



OREGON ĐANG ĐỨNG LÊN CHỐNG LẠI THÙ GHÉT VÀ KỶ THỊ.

Tiểu bang, luật pháp của chúng ta đại diện cho sự hòa nhập, chấp nhận và văn minh. Chống kỳ thị và cổ chấp, kỳ thị đồng tính và bài ngoại. Chống lại bạo lực và hành vi đe dọa dưới mọi hình thức.

Chúng ta cùng nhau đứng lên. Để theo dõi dữ liệu hiệu quả hơn và có nhiều phương pháp mới để chia sẻ những gì chúng ta học được từ dữ liệu đó. Hỗ trợ nhiều hơn cho nạn nhân. Và nhiều nguồn lực hơn cho các cơ quan thực thi pháp luật. Để chúng ta có thể tạo ra sự khác biệt thực sự.

Đứng lên vì tương lai của chúng ta. Để không ai phải là nạn nhân của tội thù ghét. Bất kể họ thuộc về nhóm nào: **chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, khuyết tật, khuynh hướng tình dục và bản sắc giới tính.** Mọi người đều được an toàn, được chào đón và tự do là chính họ.

Vì chúng ta đều là dân Oregon. Đứng lên bảo vệ lẫn nhau là bổn phận của chúng ta.

NÓI CHUYỆN VỚI CHÚNG TÔI

Cho dù kỳ thị xảy ra với bạn hay với người khác, tất cả chúng ta đều có thể giúp theo dõi các sự cố thù hận và kỳ thị.

Đường dây nóng Phi khẩn cấp

1-844-924-BIAS (2427)

Các nhân viên có hiểu biết về chấn thương sẽ túc trực trả lời đường dây từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 9:00 sáng đến 5:00 chiều.

Chúng tôi chấp nhận tất cả các cuộc gọi tiếp âm.

Có dịch vụ thông phiên dịch hơn 240 ngôn ngữ

Hoặc bạn có thể báo cáo cho chúng tôi trực tuyến bất cứ lúc nào tại:

STAND AGAINST HATE

.OREGON.GOV



Những điều cần biết về các Điều luật về Tội ác do Thù ghét và Sự cố Kỳ thị của Oregon



Oregon Dept. of Justice's
Civil Rights Unit
1162 Court St. NE
Salem, OR 97301
503-378-6324
Vietnamese Edition



HÀNH VI THÙ GHÉT ĐANG GIA TĂNG. Không chỉ ở Oregon, mà trên toàn quốc gia, tội ác do thù ghét và các sự cố kỳ thị đang gia tăng. **TÌNH TRẠNG NÀY PHẢI DỪNG LẠI.**

LUẬT CỦA OREGON:

Vào năm 2019, Oregon đã cập nhật các điều luật về tội phạm do thù ghét để mở rộng các biện pháp bảo vệ và cải thiện quy trình báo cáo, để cư dân Oregon có thể cảm thấy an toàn trong cộng đồng mình.

TỘI KỶ THỊ LÀ GÌ?

Ở Oregon, tên gọi pháp lý của tội ác do thù ghét là **Tội ác Kỳ thị**. Các hành vi sau đây là phạm pháp:

- Đe dọa người khác, gia đình hoặc tài sản của họ
- Xâm nhập, can thiệp hoặc làm hỏng tài sản
- Tấn công hoặc đặt tay lên người khác
- Sử dụng vũ khí chống lại người khác

Dựa trên bất kỳ động cơ kỳ thị nào chống lại người khác vì họ thuộc về một nhóm được bảo vệ nào đó, trên thực tế hoặc theo cảm nhận.

TỘI PHẠM + BỊ THÚC ĐẨY BỞI SỰ KỶ THỊ = TỘI PHẠM DO THÙ GHÉT

SỰ CỐ KỶ THỊ: CHÚNG LÀ GÌ?

Ở Oregon, **Sự cố kỳ thị** được định nghĩa là bất kỳ hành vi mang tính thù địch nào có thể được thúc đẩy bởi **chủng tộc, màu da, khuyết tật, tôn giáo, nguồn gốc quốc gia, khuynh hướng tình dục hoặc bản sắc giới tính, thực tế hoặc theo cảm nhận, của người khác**. Hành vi này có thể bằng lời nói, thể chất hoặc hình ảnh.

Ví dụ về các sự cố kỳ thị phổ biến:

- ❖ Sử dụng lời lẽ phân biệt chủng tộc, dân tộc, kỳ thị đồng tính hoặc chuyển giới
- ❖ Phát ngôn mang tính thù ghét
- ❖ Chế giễu người khuyết tật về thể chất hoặc tinh thần
- ❖ Những “câu nói đùa, trò đùa” phản cảm
- ❖ Nói với ai đó rằng họ không thuộc về đất nước này

Mặc dù các sự cố kỳ thị không phải là tội ác, nhưng chúng có thể vi phạm quyền công dân và cần được báo cáo.

BÁO CÁO SỰ CỐ

Đường dây nóng Chống Kỳ thị (Bias Response Hotline) toàn bang của Oregon giúp bạn dễ dàng báo cáo mọi hành vi thù ghét hay kỳ thị, cho dù hành vi đó xảy ra với bạn hay người khác.



Gọi cho đường dây nóng không khẩn cấp của chúng tôi theo số **1-844-924-BIAS (2427)** để nói chuyện với một ứng hộ viên có hiểu biết về chấn thương. Thứ Hai - Thứ Sáu, 9:00 sáng - 5:00 chiều. Nếu bạn gọi sau giờ làm việc và để lại lời nhắn, chúng tôi sẽ gọi lại cho bạn. Chúng tôi chấp nhận tất cả các cuộc gọi tiếp âm. Có dịch vụ thông phiên dịch hơn 240 ngôn ngữ.



Vào trang web [StandAgainstHate.Oregon.gov](https://standagainsthate.oregon.gov) để thực hiện một báo cáo bất cứ lúc nào.

BÁO CÁO THÙ GHÉT: TẠI SAO CẦN BÁO CÁO?

Báo cáo tội ác do thù ghét và sự cố kỳ thị giúp tạo nên một môi trường an toàn hơn cho mọi người.

Đường dây nóng Ứng phó Kỳ thị được thiết kế nhằm:

- Hỗ trợ nạn nhân
- Giới thiệu nạn nhân đến các cơ quan dịch vụ mà có thể giúp họ
- Theo dõi dữ liệu

